

Salman Aliyari Babolghani. *Taḥrīr-e Īlāmī. Katībeh-ye Dāriūš bozorg dar Bīsotūn [The Elamite Version of Darius the Great's Inscription at Bisotun. Introduction, Grammar of Achaemenid Elamite, Transliteration, Persian Translation, Comparison with other Versions, Notes and Index]*

Gian Pietro Basello



Electronic version

URL: <http://journals.openedition.org/abstractairanica/45634>

ISSN: 1961-960X

Publisher:

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Electronic reference

Basello, Gian Pietro, « Salman Aliyari Babolghani. *Taḥrīr-e Īlāmī. Katībeh-ye Dāriūš bozorg dar Bīsotūn [The Elamite Version of Darius the Great's Inscription at Bisotun. Introduction, Grammar of Achaemenid Elamite, Transliteration, Persian Translation, Comparison with other Versions, Notes and Index]* », *Abstracta Iranica* [Online], Volume 37-38-39 | 2018, document 57, Online since 30 December 2018, connection on 07 February 2019. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/45634>

This text was automatically generated on 7 February 2019.

Tous droits réservés

Salman Aliyari Babolghani. *Tahrir-e Ilami. Katibeh-ye Darius bozorg dar Bisotun* [The Elamite Version of Darius the Great's Inscription at Bisotun. Introduction, Grammar of Achaemenid Elamite, Transliteration, Persian Translation, Comparison with other Versions, Notes and Index]

Gian Pietro Basello

REFERENCES

Salman Aliyari Babolghani. *Tahrir-e Ilami. Katibeh-ye Darius bozorg dar Bisotun* [The Elamite Version of Darius the Great's Inscription at Bisotun. Introduction, Grammar of Achaemenid Elamite, Transliteration, Persian Translation, Comparison with other Versions, Notes and Index]. Tehran, Našr-e Markaz, 1394 [2015], 280 p.

- 1 The Elamite text of the Bisotun monument has always been neglected with respect to the Old Persian text. After more than twenty years from the last treatment, published in 1993 by Françoise Grillet-Susini, Clarisse Herrenschildt, and Françoise. Malbran-Labat (*Journal Asiatique*, vol. 281), and waiting for the new trilingual edition edited by W.F.M. Henkelman and A. Kuhrt in collaboration with several scholars, Aliyari Babolghani has prepared the more reliable edition of the (second) Elamite text, completed with the minor inscriptions and labels on the figuration surface (lacking in the 1993 edition except for DBI, referred

there as §55 'ex 70'). The text has been collated on the rock of Bisotun, so that a number of new readings and restorations (checked against the actual available space) improve it. The transliteration, provided in Latin characters as customary, is accompanied by a Persian translation, an exhaustive introduction to the Bisotun monument, a grammatical sketch of Achaemenid Elamite with several new insights firmly based on the textual evidence, a full textual commentary (including comparisons with the texts in Old Persian and Babylonian), and a useful glossary.

AUTHORS

GIAN PIETRO BASELLO

Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"